



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 29 كانون الثاني/يناير 2016

الرسالة رقم: 8708-16/OBS/OSD/IMOP/RSB

عدد المرفقات: 2 (المرفق الثاني متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: تقييم الحالة الراهنة للبارومتريات المعيارية الإقليمية/ المعايير البارومترية الإقليمية، واستخدامها ودورها في المستقبل

الإجراء المطلوب: استيفاء استمارة التقييم وتقديمها إلى أمانة المنظمة (WMO) قبل 25 شباط/فبراير 2016 (المرفق الثاني)

تحية طيبة وبعد،

إن ضمان إمكانية تتبع نتائج القياس والمعايرة شاغل رئيسي من شواغل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) لأن إمكانية التتبع تؤدي دوراً هاماً في مجالات تطبيقية عديدة في سياق الإنذارات الصادرة بالطقس القاسي من أجل حماية الأرواح وسبل العيش، وتتراوح هذه المجالات من تقييم تقليبية المناخ وتغيراته، إلى جوانب قد يكون لها تأثير كبير على الصعيدين الاقتصادي والقانوني.

وقد حددت الاتحادات الإقليمية البارومتريات المعيارية الإقليمية (RSBs) (المرفق الأول) كمعايير بارومترية لدعم أعضاء المنظمة في ضمان إمكانية تتبع قياسات الضغط ضمن نطاق مسؤوليتهم. وقد حُدّد معظم هذه البارومتريات (RSBs) في الستينيات والثمانينات من القرن الماضي، وتشير المعارف الحالية إلى أن من المرجح أن يكون أغلبها بارومتريات زئبقية. وكلفت البلدان التي تستضيف البارومتريات المعيارية الإقليمية (RSBs) بإجراء مقارنات بين البارومتريات المعيارية الوطنية والبارومتريات المعيارية الإقليمية مرة واحدة على الأقل كل عشر سنوات، وتقديم تقرير إلى أمانة المنظمة (WMO) عن نتائج المقارنات من أجل إبلاغ كافة الأعضاء المعنيين (دليل النظام العالمي للرصد، المجلد الأول- الجوانب العالمية، مطبوع المنظمة رقم 544، الفقرتان: 3.3.2.7 و3.3.2.8).

وعقب ذلك، عينت الاتحادات الإقليمية المراكز الإقليمية للأدوات (RICs) لتساعد الأعضاء في الإقليم في معايرة أدواتهم القياسية الوطنية للأرصاد الجوية وما يتصل بها من أدوات خاصة بالبيئة (دليل أدوات وطرق الرصد، الجزء الأول، الفصل 1، المرفق 1-ألف).

وبالإضافة إلى ذلك ينبغي أن تستند جميع القياسات التي تُجرى في كافة أنحاء العالم إلى مرجع محدد ومقبول دولياً، وهو نظام الوحدات الدولي (SI) في غالب الحالات، الذي وضع بنيته الفنية والتنظيمية ويسهر على استيفائها المكتب الدولي للموازين والمقاييس (BIPM). وتعتمد صيانة المعايير الوطنية ونشر إمكانية التتبع على الصعيد الوطني

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة المضيفة للبارومتريات المعيارية الإقليمية (RSBs)

صورة إلى: رئيس لجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO)
رؤساء الاتحادات الإقليمية

على المعاهد الوطنية للأرصاد الجوية (NIMs) أو المعاهد المسماة (Dis). وإطار العمل الذي توضح من خلاله المعاهد (NIMs) و (Dis) المساواة على المستوى الدولي بين معايير قياساتها وشهادات المعايرة والقياس الخاصة بها، يعرف باتفاق الاعتراف المتبادل التابع للجنة الدولية للأوزان والمقاييس (CIPM MRA). وقد وقعت المنظمة (WMO) هذا الاتفاق. وعلى المستوى القطري، تكفل إمكانية التتبع عن طريق عمليات المعايرة في مختبرات المعايرة المعتمدة و/أو في المعاهد (NIMs) و (Dis).

وقد استعرضت فرقة الخبراء التابعة للجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO) والمعنية بالأرصاد الجوية التشغيلية (ET-OpMet)، في اجتماعها الأخير الذي عقد في كانون الأول/ ديسمبر 2015 في ليوبليانا، الحاجة إلى نظم البارومتريات المعيارية الإقليمية التابعة للمنظمة (WMO)، وإلى تصنيف فئات البارومتريات، وإجراء مقارنات إقليمية للبارومتريات المعيارية الإقليمية (RSBs) (دليل أدوات وطرق الرصد، الجزء الأول، الفصل 3، القسم 3.3.10). ولاحظت فرقة الخبراء (ET-OpMet) انعدام المعلومات عن التقييمات ونتائج مقارنات البارومتريات الإقليمية التي أجريت مؤخراً.

وفرقة الخبراء (ET-OpMet) على دراية بأن فكرة البارومتريات المعيارية الإقليمية (RSBs) كان أمراً لازماً في الماضي، لكنها توافق أيضاً على أن إمكانية تتبع قياسات الضغط الجوي الحالية التي تستند إلى وحدات القياس الدولية (SI)، يمكن أن تُقدم بطريقة فعالة واقتصادية من خلال سلسلة تتبع غير متقطعة، تبدأ من المكتب الدولي للموازين والمقاييس (BIPM)، ومروراً بالمعاهد (NIMs) و (Dis)، والمراكز الإقليمية للأدوات (RICs) أو المختبرات المعتمدة الأخرى، لتصل إلى الأدوات الميدانية. وأعربت فرقة الخبراء عن قلقها لأن وجود نظامين متوازيين لإمكانية تتبع قياسات الضغط الجوي قد يكون مكلفاً وغير فعال.

وفي هذا السياق، تلتزم الأمانة بموجب هذه الرسالة من أعضاء المنظمة (WMO) التي تستضيف البارومتريات المعيارية الإقليمية، تقديم توضيحات، لتقييم الحالة الراهنة للبارومتريات (RSBs)، واستخدامها ودورها في المستقبل، من خلال ملء استمارة التقييم التي أعدها فرقة الخبراء (ET-OpMet) (المرفق الثاني). وستنظر فرقة الخبراء في نتائج التقييم الذاتي لتقدم توصيات مناسبة إلى الهيئات التأسيسية التابعة للمنظمة (WMO) بشأن التعديلات التي يمكن إدخالها على المراجع والأدلة المعنية الصادرة عن المنظمة (WMO).

وينبغي إرسال الاستمارات بعد استيفائها وتوقيعها من طرف الممثل الدائم لدى المنظمة إلى أمانة المنظمة (WMO)، عناية الدكتورة Isabelle Ruedi (H/IMO)، عبر الفاكس: 41 22 730 81 81، أو عبر البريد الإلكتروني: iruedi@wmo.int، أو البريد العادي، في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 25 شباط/ فبراير 2016.

وأود مرة أخرى أن أعتزم هذه الفرصة لأعرب لكم عن تقديري للدعم الذي تقدمونه لأعضاء المنظمة (WMO) باستضافتكم لهذه المرافق التي تؤدي إلى تقديم رصدات ذات جودة تستوفي متطلبات كافة برامج المنظمة (WMO).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(ج. لونغواسا)
عن الأمين العام

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

8708-16/OBS/OSD/IMOP/RSB, ANNEX I

المرفق الأول

قائمة البارومترات المعيارية الإقليمية

(دليل أدوات وطرق الرصد (CIMO)، الجزء الأول، الفصل 3، المرفق 3 - باء)

منطقة المنظمة WMO	المكان	الفئة ¹
أولاً	القاهرة، مصر	A _r
	الدار البيضاء، المغرب	A _r
	داكار، السنغال	A _r
	دوالا، الكاميرون	A _r
	كينشاسا/بينزا، جمهورية الكونغو الديمقراطية	A _r
	نيروبي، كينيا	A _r
	وهران، الجزائر	A _r
ثانياً	كلكتا، الهند	B _r
ثالثاً	بوينس آيرس، الأرجنتين	B _r
	ماراكايب، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	B _r
	ريو دي جانيرو، البرازيل	A _r
رابعاً	ميامي، فلوريدا، الولايات المتحدة (المستوى دون الإقليمي)	Ar
	سان خوان، بورتوريكو (المستوى دون الإقليمي)	Ar
	تورونتو، كندا (المستوى دون الإقليمي)	Ar
	واشنطن العاصمة (جيترسبرغ، ميريلاند) الولايات المتحدة	Ar
	مدينة غواتيمالا، غواتيمالا (المستوى دون الإقليمي) ²	
	مكسيكو - المقاطعة الاتحادية، مكسيكو (المستوى دون الإقليمي) ²	
	سيلفر سبرينغ، ميريلاند، الولايات المتحدة (المستوى دون الإقليمي) ²	
خامساً	ملبورن، أستراليا	A _r
سادساً	لندن، المملكة المتحدة	Ar
	سان بطرسبرغ، الاتحاد الروسي	Ar
	تولوز، فرنسا	Ar
	هامبورغ، ألمانيا	Ar

¹ للاطلاع على تعريف الفئات، انظر دليل أدوات وطرق الرصد (CIMO)، الجزء الأول، الفصل 3، القسم 3.10.5.1.
² ليست مذكورة في دليل أدوات وطرق الرصد (CIMO)، لكنها واردة في دليل النظام العالمي للرصد (GOS) (المجلد الثاني).

**Assessment of the current status and future role of
the Regional Standard Barometers (RSBs)**

(Note: The term “standard barometer” is used throughout the Manual on GOS (Volume I) and CIMO Guide, while the term “barometric standard” is used in the Manual on GOS (Volume II))

WMO Member Country:

Name of the Institute hosting RSB:

1) Is your Regional Standard Barometer a mercury barometer?

☐

Yes

☐

No

2) Please, provide following details of your Regional Standard Barometer:

Name:

Manufacturer:

Type:

Serial Number:

3) Is your Regional Standard Barometer traceable to SI?

☐

Yes

☐

No

4) Date of the last calibration:

5) Last calibration was performed at (please, specify the name):

☐ NMI/DI:

☐ RIC:

☐ Accredited ISO/IEC 17025 laboratory:

☐ Other:

- 6) **Has your Regional Standard Barometer participated in any regional barometer comparisons and/or interlaboratory comparisons?** (Please, specify the events in the last 20 years.)

☐ Yes

☐ No

- 7) **Have you organized any regional barometer comparisons, and/or interlaboratory comparisons, and used your Regional Standard Barometer as a reference for those events?** (Please, specify the events in the last 20 years.)

☐ Yes

☐ No

- 8) **Have you submitted the results of the comparisons from question (7) to the WMO Secretariat?** (Please, provide the titles of the reports, and whenever possible a link to the reports. In case of “Yes” to question (7) and “No” to question (8), please explain why.)

☐ Yes

☐ No

- 9) **Is your Regional Standard Barometer still used for traceability dissemination?** (Please, provide a short explanation.)

☐ Yes

☐ No

- 10) When was your Regional Standard Barometer used for calibration of other Members' barometers last time? (Please, specify the years and the Members for which services have been provided in the last 10 years.)**

- 11) Do you agree that the way of the traceability assurance to the SI units, through an unbroken traceability chain, starting from BIPM, through NMIs/DIs and accredited RICs, or other accredited laboratories to the field instruments, is appropriate for the atmospheric pressure measurements? (If no, please clarify.)**

☐ Yes ☐ No

- 12) Do you agree that formal designation by WMO of regional standard barometers/ barometric standards is not needed anymore and should be discontinued? (If no, please clarify.)**

☐ Yes ☐ No

- 13) Contact details of a person to be contacted for the further communication on this matter:**

Name:

Email:

Tel:

Fax:

Place and date

Permanent Representative with WMO

(Name and signature)